

كام، غبرداو غوستاف (بور كينا فاسو)

[الأصل: بالفرنسية]

بيان المؤهلات

البيانات الشخصية

الأسم:	غبرداو غوستاف كام
تاريخ الميلاد:	١٩ أيار/مايو ١٩٥٨
مكان الميلاد:	دولو- (بوغوريا) بور كينا فاسو
الوظيفة:	قاض، الرتبة الاستثنائية، المستوى ٤
الوظيفة الحالية:	قاض بالمحكمة الجنائية الدولية لرواندا
الجنسية:	بور كيني

الخبرة العملية

٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨	القضية رقم ICTR-2001-63 (المدعي العام ضد نشاميهيغو)، حكمت الدائرة بإدانة المتهم.
آذار/ مارس ٢٠٠٨	قرر رئيس المحكمة تعيينه عضواً في اللجنة المعنية بوضع لائحة المحكمة.
٣١ نيسان/ ابريل ٢٠٠٨	عملاً بالفقرة ٢ من المادة ١٢ ثالثاً من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا، أحال إليه الأمين العام للأمم المتحدة في ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ القضية رقم ICTR-2005-88 (المدعي العام ضد كاليكست كاليمينجير) للنظر فيها اعتباراً من ٥ أيار/مايو ٢٠٠٨ والانتهاؤها منها في النصف الأول من عام ٢٠٠٩.
١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦	على الرغم من الأحكام الواردة في الفقرة ٢ من المادة ١٢ ثالثاً من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا قرر مجلس الأمن، بناء على طلب الأمين العام للأمم المتحدة، تمديد ولاية قضاة المحكمة المنتخبين في ٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.
٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	المدعي العام ضد غ أ أ، القضية رقم ICTR 07-90-77، حكمت الدائرة بإدانة المتهم.
٨ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٠٧	عملاً بالفقرة ٢ من المادة ١٢ ثالثاً من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا، أحال إليه الأمين العام للأمم المتحدة في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ القضية رقم ICTR 07-90-77 (المدعي العام ضد غ أ أ) للنظر فيها اعتباراً من ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ والانتهاؤها منها في غضون ثلاثة أشهر من بدايتها.

- ١٣ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٦ المدعي العام ضد أتاناس سيرومبا، حكمت الدائرة بإدانة المتهم.
- ١٨ أيلول/ سبتمبر ٢٠٠٦ عملاً بالفقرة ٢ من المادة ١٢ ثالثاً من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا، أحال إليه الأمين العام للأمم المتحدة في ٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ القضية رقم ICTR-2001-63 (المدعي العام ضد نشاميهيغو)، للنظر فيها اعتباراً من ٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ والانتهاؤها منها في النصف الأول من عام ٢٠٠٧.
- ٢٠ أيلول / سبتمبر ٢٠٠٦ المدعي العام ضد أندريه روماكومبا، القضية رقم ICTR-98-44C-T، الحكم بالبراءة.
- ١ أيلول / سبتمبر ٢٠٠٥ عملاً بالفقرة ٢ من المادة ١٢ ثالثاً من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا، أحال إليه الأمين العام للأمم المتحدة في ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ قضية المدعي العام ضد كاريميرا وآخرين للنظر فيها اعتباراً من ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ والانتهاؤها منها في غضون عام ٢٠٠٧.
- ٢٦ أيار/ مايو ٢٠٠٥ عملاً بالفقرة ٢ من المادة ١٢ ثالثاً من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا، أحال إليه الأمين العام للأمم المتحدة في ١ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ قضية المدعي العام ضد أندريه روماكوبا للنظر فيها اعتباراً من ٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ والانتهاؤها منها في غضون عام ٢٠٠٧.
- ٢٧ آب/ أغسطس ٢٠٠٤ عملاً بالفقرة ٢ من المادة ١٢ ثالثاً من النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا، أحال إليه الأمين العام للأمم المتحدة في ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ قضية المدعي العام ضد أتاناس سيرومبا للنظر فيها اعتباراً من ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ والانتهاؤها منها في غضون عشرة أشهر تقريباً.
- تموز/ يوليه ٢٠٠٤ مستشار تقني لوزير العدل (علاوة على عمله كمنسق لمشروع PADEG). المهام: مساعدة الوزير في جميع المسائل التي تدخل في حدود اختصاصه؛ فحص الملفات القضائية؛ تمثيل الوزير.
- ٢٥ حزيران/ يونيه ٢٠٠٣ انتخبته الجمعية العامة للأمم المتحدة قاضياً في المحكمة الجنائية الدولية لرواندا لسرعة إنجاز أعمالها. وعهدت إليه أول قضية في ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤. وكان الانتخاب بناء على قرار مجلس الأمن ١٤٣١ (٢٠٠٢) بشأن انتخاب مجموعة من القضاة للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا. وكانت المدة المقررة للعمل هي أربع سنوات.

٢٠٠٣

المنسق الوطني لبرنامج [الاتحاد الأوروبي] لدعم وتعزيز العملية الديمقراطية وسيادة القانون والإدارة الرشيدة، علاوة على مهامه كمدير للدراسات والتخطيط.

المهام:

- وضع وتنفيذ البرامج السنوية، وتقديم التقارير التقنية والمالية إلى لجنة توجيه البرامج. يدير حسابات الصندوق؛
- الإشراف (بموجب المادة ٣١٣ من اتفاقية لومي الرابعة) على توقيع عقود العمل وشراء الأثاث والمعدات؛
- الإشراف على توقيع على مشاريع الاتفاقات؛
- الإشراف على صرف الأجور المحلية.

مدير الدراسات والتخطيط

٢٠٠١

المهام:

- تجميع البيانات المتعلقة بأنشطة الوزارة والمشاريع الجارية أو التي تنتظر الإنجاز؛
- متابعة ومراقبة المشاريع داخل وخارج نطاق الخطط والبرامج الإنمائية؛
- إجراء الدراسات اللازمة لتنشيط الوزارة، لا سيما دراسة وتصميم مشاريع الوزارة؛
- الإشراف على العطاءات التي تنظمها الوزارة وإصدار الملفات التقنية المتعلقة بالمواصفات وخطابات القبول؛
- متابعة العلاقات مع المؤسسات الدولية؛
- متابعة أعمال لجان التعاون المشتركة؛
- وضع وتنفيذ ومتابعة برنامج تكنولوجيا المعلومات بالوزارة؛
- وضع ومتابعة برنامج الأنشطة الوزارية؛
- وضع البرامج السنوية والثلاثية السنوات المتعلقة بالاستثمار العام والإشراف عليها؛

إدارة الشؤون المدنية والجنائية والقضائية، وزارة العدل.

٢٠٠١-١٩٩٩

المهام:

- متابعة أعمال المحاكم المدنية والتجارية والجنائية ومحاكم العمل والمحاكم الإدارية؛
- الإشراف على أداء محاكم المقاطعات والمحاكم المحلية؛
- كفالة التطبيق الفعال للاتفاقيات الدولية المتعلقة بالقانون الخاص، ونقل الوثائق القانونية، والتأشير في سجلات الحالة المدنية، ومعالجة طلبات اكتساب الجنسية.

٢٠٠٢-١٩٩٨

الاشتراك في الأعمال التحضيرية لإنشاء المحكمة الجنائية الدولية.

اشترك، في روما وفي مقر الأمم المتحدة فيما يلي:

- وضع النظام الأساسي للمحكمة (١٩٩٨)؛
- وضع القواعد الإجرائية وقواعد الإثبات؛ وأركان الجرائم؛
- وضع النظام المالي والقواعد المالية؛ واتفاق الامتيازات والحصانات، والعلاقة بين المحكمة والأمم المتحدة.

٢٠٠١

عضو لجنة تحويل المؤسسات العامة إلى القطاع الخاص.

المهام:

- كانت لجنة تحويل المؤسسات العامة إلى القطاع الخاص متعددة التخصصات وكان ممثلاً لوزارة العدل في هذه اللجنة.

٢٠٠١

عضو اللجنة الوطنية لتنقيح مدونة القوانين الجنائية، والقانون المتعلق بالإجراءات المتبعة في الدائرة الجنائية.

المهام:

- استعراض النصوص القانونية للوزارة وابداء الرأي في المسائل التي لا تدخل مباشرة في اختصاص الوزارة.

٢٠٠٠-١٩٩٨

مفوض الحكومة لدى محكمة واغادوغو العسكرية

المهام:

- القيام بمهام النيابة العامة في المحكمة العسكرية؛
- اتخاذ، أو التكليف باتخاذ، جميع الإجراءات اللازمة لملاحقة الجرائم الجنائية أمام المحكمة العسكرية؛

١٩٩٩-١٩٩٦

رئيس النيابة العامة بمحكمة الاستئناف في واغادوغو

المهام:

- القيام بمهام النيابة العامة بمحكمة الاستئناف؛
- كفالة تطبيق القانون الجنائي بالإقليم الوطني؛
- اتخاذ، أو التكليف باتخاذ، جميع الإجراءات اللازمة لملاحقة الجرائم الجنائية أمام المحكمة العسكرية؛
- مراجعة أعمال النيابة العامة بالمحاكم الابتدائية.

١٩٩٦-١٩٩٥

رئيس المحكمة الابتدائية في كودوغو

المهام:

- إصدار الأحكام الابتدائية في القضايا المدنية والتجارية والجنائية التي تدخل في نطاق اختصاص المحكمة؛
- الأحكام التمهيدية: يجوز لرئيس المحكمة في حالة الاستعجال أن يصدر أحكاماً تمهيدية في القضايا التي لا يوجد فيها نزاع حدي بين الطرفين؛
- اتخاذ ما يلزم من إجراءات تحفظية أو تصحيحية؛
- الأوامر على العرائض: إصدار الأوامر العاجلة في الحالات التي لا تسمح فيها الظروف بانتظار المحاكمة الحضورية.

١٩٩٥-١٩٩٢

رئيس المحكمة الابتدائية في بوبو ديولاسو

المهام:

- إصدار الأحكام الابتدائية في القضايا المدنية والتجارية والجنائية التي تدخل في نطاق اختصاص المحكمة؛
- الأحكام التمهيدية: يجوز لرئيس المحكمة في حالة الاستعجال أن يصدر أحكاماً تمهيدية في القضايا التي لا يوجد فيها نزاع حدي بين الطرفين؛
- اتخاذ ما يلزم من إجراءات تحفظية أو تصحيحية؛
- الأوامر على العرائض: إصدار الأوامر العاجلة في الحالات التي لا تسمح فيها الظروف بانتظار المحاكمة الحضورية.

١٩٩٢-١٩٨٨

المكتب الشعبي للمساعدة القضائية، واغادوغو (محام)

المهام:

- تمثيل ومساعدة الأشخاص والهيئات، لاسيما الشركات الحكومية، وشركات الاقتصاد المزدوج، أمام القضاء؛
- رفع الدعاوى، والمرافعة أمام المحاكم.

١٩٩٢-١٩٩١

عضو اللجنة المستقلة للتحقيق في جريمة اغتيال عمر كليمان أودراوغو، ومحاوله اغتيال مختار تال.

المهام:

- إجراء التحقيقات في جميع أنحاء البلد للبحث عن المجرمين وشركائهم والمتعاونين معهم في اغتيال عمر كليمان أودراوغو، عضو الحكومة السابق، والقبض عليهم.

١٩٨٨-١٩٨٧

رئيس المحكمة الابتدائية في تنكودوغو

المهام:

- إصدار الأحكام الابتدائية في القضايا المدنية والتجارية والجنائية التي تدخل في نطاق اختصاص المحكمة؛
- الأحكام التمهيدية: يجوز لرئيس المحكمة في حالة الاستعجال أن يصدر أحكاماً تمهيدية في القضايا التي لا يوجد فيها نزاع حدي بين الطرفين؛
- اتخاذ ما يلزم من إجراءات تحفظية أو تصحيحية؛
- الأوامر على العرائض: إصدار الأوامر العاجلة في الحالات التي لا تسمح فيها الظروف بانتظار المحاكمة الحضورية.

١٩٨٧-١٩٨٥

قاضي تحقيق في المحكمة الابتدائية في بوبو ديولاسو

المهام:

- القيام وفقاً للقانون بجميع إجراءات التحقيق اللازمة لإظهار الحقيقة؛
- اتخاذ، أو التكليف باتخاذ، جميع إجراءات التحقيق (التحقيق في الهوية، وطلب الفحوص الطبية وما إلى ذلك).

التعليم

١٩٨٥-١٩٨٤

المدرسة الوطنية للقضاء، قسم باريس الدولي: دبلوم الأعمال القضائية.

١٩٨٣-١٩٧٩

جامعة واغادوغو، المدرسة العليا للقانون، الماجستير في القانون- التخصص: القانون خاص؛

١٩٧٨-١٩٧٢

مدرسة وزين كوليبالي الثانوية في بوبو ديولاسو، شهادة الثانوية العامة، القسم الأدبي.

١٩٧١-١٩٦٥

المدرسة الابتدائية العامة، دولو: شهادة إتمام الدراسة الابتدائية.

الأنواع الأخرى من التدريب

تكنولوجيا المعلومات.

دبلوم جامعي في الاتصالات المتعددة الوسائط

- الانترنت والبريد الالكتروني
- بناء المواقع على شبكة الويب
- البرمجيات: معالجة البيانات
- Excel
- Publisher
- Photoshop
- Toolbook
- Fireworks
- Dreamweaver

عدة حلقات تدريبية وحلقات دراسية وحلقات عمل متصلة بالأعمال القضائية.

الأنشطة الأخرى

- عضو الحركة البوركنية لمكافحة العنصرية والفصل العنصري والصدقة بين الشعوب، وهي رابطة إنسانية دولية وطوعية يقع مقرها في بوركينا فاسو. ١٩٦٨
- عضو مؤسس وأمين عام الرابطة الطوعية للدفاع عن الديمقراطية والحرية. ١٩٨٩
- مؤسس رابطة المستهلكين البوركنية وهي رابطة للدفاع عن المستهلكين. ١٩٩٢ كانون الثاني/يناير
- والمنتجات الاستهلاكية غير المشروعة، التي فات تاريخ صلاحيتها، وريثة النوعية من قضايا الصحة العامة في بوركينا فاسو.

اللغات

- الفرنسية
- المحادثة: جيد جداً
- القراءة: جيد جداً
- الكتابة: جيد جداً
- الإنكليزية
- المحادثة: جيد إلى حد بعيد
- القراءة: جيد
- الكتابة: جيد

الأوسمة/شهادات التقدير

ميدالية الشرف برتبة فارس

المرفق

القضايا المحالة إليه في المحكمة الجنائية الدولية لرواندا

1. 27 August 2004: *Prosecutor v. Athanase Seromba*
2. 26 May 2005: *Prosecutor v. André Rwamakuba*
3. 1 September 2005: *Prosecutor v. Karamera et al.*
4. 18 September 2006: *Prosecutor v. Nchamihigo* (no. ICTR-2001-63)
5. 8 November 2007: *Prosecutor v. GAA* (no. ICTR 07-90-77)
6. 30 April 2008: *Prosecutor v. C. Kalimanjira* (no. ICTR-2005-88)

أحكام مختارة

1. 050105 – E (OR) (filed on 6 January 2004): Decision granting extension of time to the Defence Counsel for Rwamakuba to respond to the Prosecution Motion for severance of Rwamakuba and amendment of the indictment
2. 050117 – E (OR): Decision on time-limit to file a response
3. 050125 – E (OR): Decision Granting Time-Limit to File a Reply to Defence Responses
4. 050214 – E (OR): Decision on Severance of André Rwamakuba and For Leave to File Amended Indictment
5. 050215 – E (OR): *Corrigendum* to Decision on Severance of André Rwamakuba and for Leave to File Amended Indictment
6. 050218 – E (OR): Decision on Prosecution Motion for Leave to File Amended Indictment and Filing of Further Supporting Material
7. 050223 – F (OR): Décision relative à la requête de Joseph Nzirorera aux fins d'obtenir la coopération du gouvernement d'un certain Etat – Annex under seal
8. 050223 – F (OR): Décision relative à la requête de Joseph Nzirorera aux fins d'obtenir la coopération du Gouvernement français
9. 050223 – E (OR) : Decision on Motion to Vacate Sanctions
10. 050223 – E (OR): Decision on Disclosure of Witness Reconfirmation Statements
11. 050303 – E (OR): Order (transfer of Serushago)
12. 050322 – F (OR): Décision relative à la requête de Joseph Nzirorera aux fins de rejeter l'acte d'accusation pour poursuites discriminatoires
13. 050324 – E (OR): Oral Decision on Time-Limits to File Reply under Rule 73(E) of the Rules
14. 050324 – E (OR): Scheduling Order
15. 050331 – E (OR): Decision on Joseph Nzirorera's Application for Certification to Appeal the Decision Denying His Request for Cooperation to Government of France
16. 050331 – E (OR): Decision on Prosecution's Motion to Renew and Extend the Transfer of Detained Prosecution Witness Omar Serushago
17. 050412-TC3-E (OR): Decision on Nzirorera's Motion to dismiss Amended Indictment for violation of Article 12 *quater* of the Statute
18. 050415-TC3-F (OR) -P- Décision relative à la requête du Procureur en prolongation de délai pour le dépôt de traductions de déclarations de témoins
19. 050419-TC3-E (OR) -P- Decision on the Prosecution Motion for Sanctions Against Counsel for Nzirorera for Violation of Witness Protection Order and for an Injunction Against Further Violations

20. 050419-TC3-E (OR) -NZ- Decision on Joseph Nzirorera's Motion For a Request For Governmental Cooperation – Annex under seal
21. 050425-TC3-E (OR) -P- *Corrigendum* to Decision on the Prosecution Motion For Sanctions Against Counsel For Nzirorera For Violation of Witness Protection Order and For an Injunction Against Further Violations
22. 050503-TC3-E (OR) -NZ- Decision on Motion To Unseal *Ex Parte* Submissions and To Strike Paragraphs 32.4 and 49 from the Amended Indictment
23. 050505-TC3-E (OR) - *Proprio Motu*: Order For Filing Documents
24. 050511-TC3-E (OR) - *Proprio Motu*: Order For Filing Documents
25. 050513-TC3-E (OR): Decision On Joseph Nzirorera's Motion To Hold Trial Sessions In Rwanda
26. 050516-TC3-E (OR) - *Proprio Motu*: Order Granting Time To Reply To Additional Prosecution's Submission
27. 050516-TC3-E (OR): Decision on Joseph Nzirorera's Motion For Deadline For Filing of Reports of Experts
28. 050518-TC3-F (OR): Décision relative à la requête d'Edouard Karemera en prolongation de délai
29. 050524-TC3-E (OR): Decision on Joseph Nzirorera's Motion for Order Finding Prior Decisions to Be of "No Effect"
30. 050526-TC3-E (OR): Decision on Joseph Nzirorera's Application for Certification to Appeal the Decision Denying His Motion to Vacate Sanctions
31. 050620-TC3-E (OR): Decision Granting Extension of Time to File Pre-Trial Brief
32. 050701-TC3-E (OR): Decision Granting Extension of Time to Defence File Pre-Trial Brief
33. 050704-TC3-E (OR) - *Proprio Motu*: Order for Filing Documents
34. 050705-TC3-E (OR): Decision on Joseph Nzirorera's Motion to Compel Inspection and Disclosure
35. 050712-TC3-F (OR): Décision sur les requêtes d'Edouard Karemera et de Mathieu Ngirumpatse aux fins de prorogation des délais pour le dépôt de leurs mémoires préalables au procès
36. 050712-TC3-E (OR): Decision Granting Extension of Time to Respond to the Prosecution Motion For Judicial Notice
37. 050712-TC3-E (OR): Decision on Prosecution's Motion for Return of Exhibits from Annulled Trial Sessions
38. 050713-TC3-OR (E): Decision on Joseph Nzirorera's Motion for Order Allowing Meeting With Defence Witness
39. 050725-TC3-D-ExtensionTime-ENG: Order Granting Extension of Time for the Prosecution
40. 050726-TC3-D-R90bisB-ENG: Decision on Transfer of Detained Witnesses
41. 050728-TC3-D-ExtensionTime-FR: Décision relative à requête en extension de délai de réponse à la requête du Procureur aux fins de prescription de mesures de protection spéciales pour les témoins G et T
42. 050801-TC3-O-R33B-DefenceInvestigators-ENG: Order for the Registrar to Make Submissions on Joseph Nzirorera's Motion for Allowing Defence Investigators in Closed Sessions
43. 050805-TC3-D-RenewUNChapter7-ENG: Decision on Renewed Motion to Dismiss for Lack of Jurisdiction: United Nations Charter, Chapter VII Powers
44. 050805-TC3-D-Indictment-DefectsForm-ENG: Decision on Defects in the Form of the Indictment
45. 050805-TC3-D-DismissCount7-ENG: Decision on Count Seven of the Amended Indictment - Violence to Life, Health and Physical or Mental Well-Being of Persons
46. 050805-TC3-D-JCE-ENG: Decision on Defence Motion Challenging the Jurisdiction of the Tribunal – Joint Criminal Enterprise

47. 050808-TC3-D-DisclosureAffidavit-ENG: Decision on Defence Motion for Disclosure of the Affidavit of Richard Renaud Related to Witnesses G & T
48. 050808-TC3-D-ExtensionTime-ConsolidatedReply-ENG: Decision Granting the Prosecution Time to File a Consolidated Reply to Defence Responses to the Judicial Notice Motion
49. 050808-TC3-O-SchedulingOrder-PFC-ENG: Scheduling Order - Request for Clarification Between the 2001 Indictment and the Amended Indictment
50. 050808-TC3-O-SchedulingOrder-Rape-JCE-ENG: Scheduling Order - Oral Arguments on Rape, Complicity in Genocide and the Pleading of Joint Criminal Enterprise in the Amended Indictment
51. 050810-TC3-D-JCE-Corrigendum-ENG: Corrigendum to the Decision on Defence Motion Challenging the Jurisdiction of the Tribunal - Joint Criminal Enterprise
52. 050818-TC3-D-Investigators-ClosedSessions-ENG: Decision on the Defence Motion to Permit Investigators to Attend Closed Sessions
53. 050823-TC3-D-PaymentsWitnesses-ENG: Decision on Defence Motion for Full Disclosure of Payments to Witnesses and to Exclude Testimony from Paid Witnesses
54. 050829-TC3-D-ModificationProtectiveMeasures-ENG: Decision on the Defence Motions for Reconsideration of Protective Measures for Prosecution Witnesses
55. 050901-TC3-NZ-OTPIinvestigators-ENG: Decision on Joseph Nzirorera's Motion to Exclude Testimony of OTP Investigators and Employees
56. 050906-TC3-NZ-E (OR) - *Proprio Motu*: Scheduling Order for Filing Response to Defence Motion
57. 050908-TC3-NZ-E (OR) - *Proprio Motu*: Scheduling Order for Submitting Reply to Defence Motions
58. 050909-TC3-NZ-E (OR): Oral Decision on Prosecutor's Submission in Compliance with the Chamber's Decision of 10 August 2005 (see transcripts E: p.; l. - F p.; l.)
59. 050909-TC3-KA-E (OR): Oral Decision on Karemera Motion for Extension of Time filed on 29 July 2005 (see transcripts E: p.; l. - F: p.; l.)
60. 050909-TC3-KA-E (OR): Oral Decision on Karemera Motion for Extension of Time filed on 7 September 2005 (see transcripts E: p.; l. - F: p.; l.)
61. 050909-TC3-P-E (OR): Decision on Prosecutor's Notice of Delay in Filing Expert Reports and Request for Additional Time to Comply with the Chamber Decision of 16 May 2005
62. 050909-TC3-NZ-E (OR): Decision on Joseph Nzirorera's Motion to Exclude Evidence Seized in Benin
63. 050912-TC3-NZ-E (OR): CONFIDENTIAL: Decision on Joseph Nzirorera's Motion For Disclosure of a Confidential Annex
64. 050913-TC3-NZ-E (OR): Decision on Defence Motion to Exclude In-Court Identifications
65. 050914-TC3-NZ-E (OR): Decision on Motions to Compel Inspection and Disclosure and to Direct Witnesses to Bring Judicial and Immigration Records
66. 050914-TC3-NZ-E (OR): Decision on Continuance of Trial
67. 050914-TC3-NZ-E (OR): Decision on Defence Motions Challenging the Indictment as regards the Joint Criminal Enterprise Liability
68. 050914-TC3-NZ-E(OR): CONFIDENTIAL: Decision on the Prosecutor's Motion for Special Protective Measures for Witnesses G and T
69. 050914-TC3-NZ-E (OR): Oral Decision - Decision on Defence Motions objecting the Proposed Amended Indictment of 24 August 2005 (see transcripts E: p.; l. - F: p.; l.)
70. 050914-TC3-NZ-E (OR): Oral Decision - Decision on Ngirumpatse Motion to exclude the 143 Prosecution witness statements filed on 4 July 2005 (see transcripts E: p.; l. - F: p.; l.)

71. 050914-TC3-NZ-E (OR): Oral Decision - Scheduling Order (Defence Motion to reduce Prosecution Witness List (see transcripts E: p.; l. - F: p.; l.))
72. 050915-TC3-NZ-E (OR): Corrigendum to Decision on Defence Motions Challenging the Indictment as regards the Joint Criminal Enterprise Liability
73. 050920-TC3-NZ-E (OR): Decision on Motion to Set Deadlines For Filing Expert Reports of Norwojee and Reyntjens
74. 050920-TC3-NZ-E (OR): Decision on Defence Written Request to Interview Prosecution Witnesses
75. 050920-TC3-NZ-E (OR): Oral Decision - *Proprio Motu*: Scheduling Order (Prosecution Witness List)
76. 050920-TC3-NZ-E (OR): Oral Decision - Decision on Joseph Nzirorera's Motion to Exclude the Testimony of Witness GFJ
77. 050920-TC3-NZ-E(OR): Oral Decision - Decision Joseph Nzirorera's Motion seeking certification to appeal Decision on Joseph Nzirorera's Motion to Exclude the Testimony of Witness GFJ
78. 050922-TC3-NZ-E (OR): Oral Decision on Admissibility of Witness GFJ's Testimony on a specific meeting
79. 050926-TC1-NZ-E (OR): Decision on Defence Written Request to Interview Prosecution Witnesses
80. 050927-TC3-NZ-E (OR): Oral Decision on Request for Adjournment
81. 051003-NZ-E (OR): Oral Decision on Exclusion of Testimony of Alison Des Forges and Granting Extension of Time for Disclosure of the Expert Report
82. 051003-NZ-E (OR): Oral Decision - Authorizing Representative of Prosecution and of Defence for Each Accused to be present at the location where Witness G will testify
83. 051003-NZ-E (OR): Oral Scheduling Order for Testimony of Witness G
84. 051005-NZ-E (OR): Décision relative à la requête de la défense en extension de délai
85. 051007-NZ-E (OR): CONFIDENTIAL: Decision on the Defence Motion to Unseal and for Application for Certification to Appeal Decision on the Prosecutor's Motion for Special Protective Measures for Witnesses G and T
86. 051010-KA-F (OR): Décision sur les requêtes d'Edouard Karemera en certification d'appel
87. 051011-NZ-E (OR) : Decision on Joseph Nzirorera's Motion for Reconsideration or Certification to Appeal Decision on Motion for Order Allowing Meeting With Defence Witness
88. 051012-NZ-E (OR): Proprio Motu Order for Filing Documents
89. 051012-TC2-NZ-E (OR): Decision on Defence Request to Interview Prosecution Witness HAF
90. 051014-TC3-NZ-P-E (OR): Decision on Defence Motion for Disclosure of Prosecution *Ex Parte* Motion under Rule 66(C) and Request for Cooperation of a Certain State
91. 051024-TC3-O-RegistrySubmission-E (OR): Order for Submission
92. 051028-TC3-KA-E (OR): Décision sur la requête d'Edouard Karemera aux fins de lui garantir un procès équitable
93. 051031-TC3-NZ-E (OR): Decision on Defence Motion For Modification of Protective Order: Timing of Disclosure
94. 051108-TC3-P-E (OR): Decision Granting Extension of Time to File Prosecution Expert Report
95. 051109-TC3-P-JudicialNotice-E (OR): Decision on Prosecution Motion for Judicial Notice
96. 051111-TC3-*Proprio Motu*-F (OR): Ordonnance portant extension de délai pour le dépôt de soumissions
97. 051115-TC3-P-E (OR): Decision on Admission of Transcript of Prior Testimony of Antonius Maria Lucassen

98. 051202-TC3-P-E (OR): Certification of Appeal Concerning Judicial Notice
99. 051212-TC3-P-E (OR): Decision on Prosecution Request for Additional Time to file Expert Report and Joseph Nzirorera's Motion to Exclude Testimony of Charles Ntampaka
100. 051213-TC3-*Proprio Motu*-E (OR): Scheduling Order
101. 051213-TC3-P-E (OR): Decision on Variance of The Prosecution Witness List
102. 051215-TC3-P-E (OR): Order on Filing of Expert Report of Andre Guichaoua
103. 051215-TC3-P-E (OR): Decision On Prosecution's Motion To Renew And Extend Transfer Order Of Detained Prosecution Witness Omar Serushago
104. 060119-TC3-E (OR): Order For the Transfer of Detained Witnesses from Rwanda
105. 060120-TC3-E (OR): Décision sur la requête d'Edouard Karemera en certification d'appel
106. 060120-TC3-E (OR): Second Order for the Transfer of Detained Witnesses from Rwanda
107. 060131-TC3-E (OR): Order On Filing of Expert Report of Charles Ntampaka
108. 060201-TC3-E (OR): Order For The Registrar's Submission On The Defence Motion For Order Concerning Unlawful Disclosure of Confidential Ex Parte Defence Filing And For Stay Of Proceedings
109. 060201-TC3-E (OR): Decision on Prosecutor's Notice of Delay In Filing Expert Report Of Professor André Guichaoua; Defence Motion To Exclude The Witness' Testimony; And Trial Chamber's Order To Show Cause
110. 060202-TC3-E (OR): Decision Granting Extension Of Time To Reply To The Prosecution's Response To Nzirorera's *Ex Parte* Motion For Order For Interview Of Defence Witness NZ1
111. 060208-TC3-E (OR): Decision On Defence Motion For Issuance Of Subpoena To Witness T
112. 060209-TC3-E (OR): Scheduling Order – Oral Arguments on Stay of Proceedings
113. 060210-TC3-E (OR): Decision on Prosecution Motion Seeking Extension of Time To File Applications Under Rule 92bis
114. 060213-TC3-E (OR): Decision on Delay in Filing of Expert Report of Charles Ntampaka
115. 060213-TC3-E (OR): Decision on Motions For Order For Production of Documents By The Government of Rwanda and For Consequential Orders
116. 060213-TC3-E (OR): Ordonnance Visant Au Dépôt De Soumissions D'un Etat
117. 060215-TC3-E (OR) : Decision on Defence Motion to Report Government of a Certain State to United Nations Security Council and on Prosecution Motions under Rule 66(C) of the Rules
118. 060216-TC3-E (OR): Oral Decision on Stay of Proceedings
119. 060222-TC3-E (OR): Oral Decision on Request for Certification of Compliance with Rule 68
120. 060222-TC3-E (OR): Oral Decision To Exclude Or Postpone The Testimony Of Witness UB
121. 060224-TC3-F (OR): Décision Relative À La Requête Aux Fins D'inspecter Certains Documents
122. 060228-TC3-E (OR): Oral Decision On Certification Of The Oral Decision Of 16 February 2006 For Stay Of Proceedings
123. 060309-TC3-E (OR): Decision on Defence Motion for Reconsideration of Special Protective Measures for Witness "T"
124. 060309-TC3-E (OR): Oral Decision On The Motion For Inspection Of Non-Rule 68 Material
125. 060310-TC3-E (OR): Décision sur la requête d'Edouard Karemera aux fins de certification d'appel
126. 060314-TC3-E (OR): Decision on Requests For Certification To Appeal Decision On Defence Motion To Report Government of A Certain State To United Nations Security Council And Prosecution Motions Under Rule 66(C)

127. 060315-TC3-E (OR): Décision relative aux requêtes de Mathieu Ngirumpatse aux fins d'exclusion des notices du Procureur ou d'ajournement de l'audition des témoins ALG et AWB
128. 060317-TC3-E (OR): Decision On Defence Requests For Certification To Appeal Decision On Motions For Order For Production Of Documents By The Government Of Rwanda And For Consequential Orders
129. 060317-TC3-E (OR): Decision On Requests For Disclosure Of Witness T's Immigration Records
130. 060330-TC3-E (OR): Scheduling Order
131. 060330-TC3-E (OR): Decision On Motions To Exclude Testimony Of Prosecution Witness ADE
132. 060331-TC3-E (OR): Order For The Prosecutor For Filing Information And Material Ex Parte And Under Seal Regarding Witness ADE
133. 060405-TC3-E (OR): Decision Granting Extension of Time For Filing Information And Material *Ex Parte* And Under Seal Regarding Witness ADE
134. 060418-TC3-E (OR): Decision On Reconsideration Of The Scheduling Order For The Next Trial Session
135. 060419-TC3-E (OR): Order For The Transfer Of Prosecution Witnesses From Rwanda
136. 060420-TC3-E (OR): Decision On Defence Motions To Exclude Testimony Of Professor Andre Guichaoua
137. 060426-TC3-E (OR): Decision On Defence Motion For Disclosure Or Inspection Of Hand-Written Notes From OTP Investigator
138. 060427-TC3-E (OR): Decision on Defence Motions for Disclosure of Information Obtained From Juvénal Uwilingiyimana
139. 060503-TC3-E (OR): Decision On Prosecutor's Confidential Motion For Special Protective Measures For Witness ADE
140. 060516-TC3 (OR): Oral Decision on Defence Motion For Certification To Appeal Chamber's Decision On Witness ZF's Protective Measures
141. 060518-TC3-E (OR): Decision On Defence Motions Challenging The Pleading Of A Joint Criminal Enterprise In A Count Of Complicity In Genocide In The Amended Indictment
142. 060519-TC1-E (OR): Decision on Nzirorera request for Access to Protected Material
143. 060523-TC3-E (OR): Oral Decision on Nzirorera Motion for disclosure of payments and benefits for G and T
144. 060523-TC3-E (OR): Separate Opinion of Judge Short on Complicity In Genocide and Joint Criminal Enterprise Theory
145. 060524-TC3-E (OR): Oral Decision on late disclosure of Witness T's Statement and Imposing a Warning pursuant to Rule 46(A) to the Prosecution
146. 060530-TC3-E (OR): Decision On Defence Motion For An Order Requiring Notice Of *Ex Parte* Filings And To Unseal A Prosecution Confidential Motion
147. 060530-TC3-E (OR): Oral Decision on disclosure of material from Joseph Serugendo
148. 060530-TC3-E (OR): Oral Decision on Motion for Reconsideration of the Chamber's Decision of 15 February 2006 (R66C) and ordering the Prosecution to disclose Witness T's statements in redacted form (not excerpts)
149. 060531-TC3-E (OR): Oral Decision on Nzirorera's Motion to assist WVSS meeting with Witness XBM to determine whether he agrees to meet with Defence Counsel
150. 060531-TC3-E (OR): Interim Order On Defence Motion For Subpoena To Meet With Defence Witness NZ1
151. 060606-TC3-E (OR): Oral Decision on Five Defence Motions
152. 060607-TC3-E (OR): Decision on Defence Motions For Certification To Appeal Decision Granting Special Protective Measures For Witness ADE

153. 060607-TC3-E (OR): Ordonnance complémentaire visant au dépôt de soumissions d'un Etat
154. 060608-TC3-E (OR): Decision On Oral Motion For A Bill Of Particulars
155. 060620-TC3-E (OR): Order For The Registrar's Submission On Joseph Serugendo's Health Condition And Ability To Testify
156. 060621-TC3-E (OR): Decision On Prosecution's Motion To Permit Limited Disclosure Of Information Regarding Payments And Benefits Provided To Witness Ade And His Family
157. 060704-TC3-E (OR): Decision on the Prosecutor's application pursuant to Rules 39, 68 and 75 of the Rules of Procedure and Evidence for an order for conditional disclosure of witness statements and other documents pursuant to Rule 68(A)
158. 060712-TC3-E (OR): Decision On Joseph Nzirorera's Notice Of Violation Of Rule 68 And Motion For Remedial Measures
159. 060712-TC3-E (OR): Decision On Nzirorera's *Ex Parte* Motion For Order For Interview Of Defence Witnesses NZ1, NZ2 And NZ3
160. 060717-TC3-E (OR): Scheduling Order
161. 060913-TC3-E (OR): Order For The Transfer Of Prosecution Witnesses from Rwanda
162. 060913-TC3-E (OR): Décision accordant une prorogation de délai de réponse à deux requêtes du Procureur et ordonnant la communication de documents certifiés conformes
163. 060927-TC3-F (OR) : Décision accordant une prorogation de délai de réponse à deux requêtes du Procureur
164. 060928-TC3-E (OR): Decision Amending The Chamber's Prior Order For The Transfer of A Prosecution Witness From Rwanda
165. 061002-TC3-OR (E): Decision on Defence Motion to Reconsider Special Protective Measures Granted to Prosecution Witness ADE
166. 061002-TC3-OR (E): Decision on Defence Motion to Report Government of Rwanda to United Nations Security Council
167. 061002-TC3-OR (E): Decision on Prosecutor's Motion to Vary its Witness List
168. 061010-TC3-E (OR): Decision on Defence Motion to Compel Best Efforts To Obtain And Disclose Statements And Testimony Of Witness UB
169. 061012-TC3-E (OR): Decision On Motion For Disclosure Of Closed Session Transcripts And Exhibits
170. 061019-TC3-E (OR): Decision On Defence Oral Motions For Exclusion Of Witness XBM's Testimony, For Sanctions Against The Prosecution And For Exclusion Of Evidence Outside The Scope Of The Indictment
171. 061019-TC3-E (OR): Decision On Defence Motion For Disclosure Of RPF Material And For Sanctions Against The Prosecution
172. 061025-TC3-E (OR): Decision On Motions To Disclose A Prosecution Witness Statement And To Unseal Confidential Documents
173. 061030-TC3-E (OR): Decision On Reconsideration Of Protective Measures For Prosecution Witnesses
174. 061030-TC3-E (OR): Decision On Defence Motion For Certification To Appeal The Chamber's Decision On Nzirorera's *Ex Parte* Motion For Order For Interview Of Defence Witnesses NZ1, NZ2 And NZ3
175. 061121-TC3-E (OR): Decision on Admission of UNAMIR Documents
176. 061127-TC3-E (OR): Decision on Defence Motion For Exclusion of Witness GK's Testimony Or For Request For Cooperation From Government Of Rwanda
177. 061127-TC3-E (OR): Decision on Defence Motion To Obtain Documents Pertaining To Witness HH In Possession Of Government of Rwanda
178. 061127-TC3-E (OR): Decision On Defence Motion For Further Order To Obtain Documents In Possession Of Government Of Rwanda
179. 061206-TC3-E (OR): Decision on Prosecutor's Motion To Admit Prior Sworn Trial Testimony of The Accused Persons

180. 061211-TC3-E (OR): Decision on Appeals Chamber Remand of Judicial Notice
181. 061211-TC3-E (OR): Decision on Prosecution Motion for Admission of Evidence of Rape and Sexual Assault Pursuant to Rule 92 *bis* of the Rules; and Order for Reduction of Prosecution Witness List
182. 061214-TC3-E (OR): Decision on Defence Motion for Request for Cooperation to Government of Rwanda: MRND Videotape
183. 061215-TC3-E (OR): Decision on Defence Motions to Prohibit Witness Proofing
184. 061215-TC3-E (OR): Decision On Prosecutor's Motion To Admit Witness Statement From Joseph Serugendo
185. 061229-TC3-E (OR): Decision On Admission of Defence Exhibits
186. 061229-TC3-E (OR): Decision On Defence Motion For Investigation of Prosecution Witness Ahmed Mbonkunkiza For False Testimony
187. 061229-TC3-E (OR): Decision On Motion For Disclosure of Letter From Prosecution Witness BTH to the Witness and Victim Support Section

قائمة الأحكام الصادرة في عام ٢٠٠٧

1. 070314-AC-NG-NZ-OR(E): Order Assigning Judges to a Case Before the Appeals Chamber
2. 070320-AC-NG-NZ-OR(E): Order Assigning Judges to a Case Before the Appeals Chamber
3. 070412-AC-NZ-(OR): Order Assigning Judges to a Case Before the Appeals Chamber
4. 070420-AC-NZNG-OR(ENG): Decision on Appeals pursuant to Rule 15 *bis* (D)
5. 070511- AC-NZ-OR(ENG): Decision on Interlocutory Appeal Regarding Witness Proofing
6. 070531-AC-NZ-OR(ENG): Decision on "Joseph Nzirorera's Interlocutory Appeal of Decision on Obtaining prior Statements of Prosecution Witnesses after they have testified"
7. 070531- AC-NZ-OR(ENG): Order Assigning Judges to an Appeal Before the Appeals Chamber
8. 070703-AC-NZ-OR(ENG): Decision on Joseph Nzirorera's Appeal from Denial of a Request for Designation of a Trial Chamber to Consider Referral to a National Jurisdiction
9. 070710-AC-NZ-OR(ENG): Order Assigning Judges to an Appeal Before the Appeals Chamber
10. 070718-AC-NZ-OR(ENG): Order Assigning Judges to an Appeal Before the Appeals Chamber
11. 070821-AC-NZ-OR(ENG): Decision on Motion of Decision on Joseph Nzirorera's Appeal from Denial of a Request for Designation of Trial Chamber to Consider Referral to a National Jurisdiction
12. 071005-AC-NZ-OR(ENG): Decision on Nzirorera's Interlocutory Appeal Concerning His Right to Be Present at Trial
13. 071005-AC-NZ-OR(ENG): Decision on Nzirorera's Motion to Reject Prosecution Response
14. 071005-AC-NG-OR(ENG): Decision on Ngirumpatse's Motion for Reconsideration
15. 071206-AC-NZ-OR (ENG): Decision on motion for leave to withdraw appeal

1. 060421-ICTR-2001-63-I-E(OR): Decision on Defence Motion to Set a Date for Trial
2. 060628-ICTR-2001-63-I-E(OR): Decision on Request for Extension of Time to Respond

3. 060714-TC1-ICTR-2001-63-I-E(OR): Decision on Request for Leave to Amend the Indictment
 4. 060726-TC3-ICTR-2001-63-PT-E(OR): Decision on Motions for Protective Measures for Prosecution Witnesses
 5. 060809-TC3-ICTR-2001-63-PT-E(OR): Order for Filing
 6. 060810-TC3-ICTR-2001-63-PT-E(OR): Scheduling Order
 7. 060912-TC3-ICTR-2001-63-PT-E(OR): Order for the Transfer of Detained Witnesses
 8. 060913-TC3-ICTR-2001-63-PT-E(OR): Decision on Defence Request for Certification to Appeal Decision Granting Leave to Amend the Indictment
 9. 060927-TC3-ICTR-2001-63-T-E(OR): Decision on Defence Motion on Defects in the Form of the Indictment
 10. 060927-TC3-ICTR-2001-63-T-E(OR): Oral Decision Denying Admission of Transcript of Interview of the Accused as a Suspect
 11. 060927-TC3-ICTR-2001-63-T-E(OR): Oral Decision on Defence Request for Extension of Time to Respond to Prosecution's Motion to Admit Hearsay Evidence
 12. 061002-TC3-ICTR-2001-63-T-E(OR): Oral Decision on Admission of Exhibits Related to the Allegation of a Forged Diploma
 13. 061012-TC3-ICTR-2001-63-T-E(OR): Order for Judicial Records
 14. 061025-TC3-ICTR-2001-63-T-E(OR): Scheduling Order
 15. 061207-TC3-ICTR-2001-63-T-E(OR): Decision on Defence Motion for Non-Conformity of the Indictment with the Chamber's Decision on Defects in the Form of the Indictment
 16. 061207-TC3-ICTR-2001-63-T-E(OR): Order for the Transfer of Detained Witnesses
-
1. 070109-TC3-2001-63-T-E(OR): Decision on Prosecution Motion for Leave to Vary the Witness List
 2. 070122-TC3-2001-63-T-E(OR): Decision on the Prosecution Motion to Admit Hearsay Evidence pursuant to Rule 89 (C), or in the Alternative, in accordance with Rule 92 bis (C) of the Rules of Procedure and Evidence
 3. 070127-TC3-2001-63-T-E(OR): Decision on the Prosecution Motion to Hear the Testimony of Witness LM by Video-Link
 4. 070205-TC3-ICTR-2001-63-T-E(OR): Decision on Application to Admit into Evidence the Transcript of the Accused's Interview as a Suspect and to Hold a Voir Dire Hearing
 5. 070205-TC3-2001-63-T-E(OR): Scheduling Order
 6. 070205-TC3-E(OR): Decision on Defence Motion to Authorize the Presence of Investigators in the courtroom
 7. 070308-TC3-2001-63-T-E(OR): Decision on Defence Motion for Judgement of Acquittal
 8. 070319-TC3-2001-63-T-E(OR): Decision on Defence Motion for Extension of Time for Complying with Chamber's Scheduling Order of 5 February 2007 and Scheduling the Presentation of the Defence Case
 9. 070320-TC3-2001-63-E(OR): Decision on Defence Motion for Protection of Defence Witnesses
 10. 070418-TC3-2001-63-E(OR): Decision Following Defence Submissions on Compliance with Rule 67 of the Rules
